

Prayer for the 5th World Congress of Salesian Cooperators

協進慈幼會士(25-28.10.2018)

為第五屆全球大會之禱文

Holy Spirit of God,

who you have inspired in Saint John Bosco the will to extend the apostolic energy of the charism to all its collaborators for the salvation of the least of God's children, we Salesian Cooperators gathered in this V World Congress, ask You to infuse in our hearts and minds, the desire to correspond to the call of Christ our Lord, living His Holy Gospel and participating in the mission of the church.

天主聖神，

聖若望鮑思高神父在祢的啟發下，將使徒神恩的力量惠及所有合作者，為拯救天主最弱小的孩子，第五屆全球大會這裏我們協進慈幼會士聚集在一起，求祢把這份回應主基督的呼召和活出祂神聖福音並參與教會使命的渴望傾注到我們心中。

Grant us:

Wisdom in discerning the true good, reading the signs of the times, and the challenges of this society,

Courage in witnessing concretely to faith in Jesus the Savior;

Perseverance on the journey of daily holiness;

Fidelity to the “Da mihi animas coetera tolle” and co-responsibility in the Salesian charism;

Love for the least and the neediest of our sisters and brothers;

Strength in defending the rights of the weakest and safeguarding creation;

Tenderness in welcoming and accompanying the young people that the Father places at our side;

Hope in God’s infinite mercy and in the joy of eternal life.

求賜我們：

智慧 能辨識真正的善惡，看出時代的徵兆，以及面對現今社會的挑戰；

勇敢 地見證對救主耶穌的信仰；堅持每天聖善的生活；

忠誠 於「予我靈、取其餘」並在慈幼神恩中共負責任；

愛護 我們中最弱小及貧苦的兄弟姊妹；

捍衛 弱者的權利和保護創造的力量；

溫柔 地歡迎和陪伴天父所交託在我們身邊的青少年；

盼望 活於天主無限的慈悲和永生的喜樂中。

Mary, Woman of the “Yes”, Virgin of obedience, Most Tender Mother, we ask You, with total abandonment to Your Love, to teach us to do “what He tells us”, to live our days in humility and joy.

You, Saints and Blessed of the Salesian Family, who have preceded us in the light of Grace, sustain us in this commitment!

AMEN

聖母瑪利亞，信德之母，服從之貞女，極溫良的母親，求你賜予我們你對天主完全信賴的愛，並教導我們做「天主願意我們做的事」，以謙卑和喜樂度每一天。

求祢偕同慈幼大家庭諸位聖人和真福，以聖寵光照我們，使我們能持守這份承諾！

亞孟！